

09-07-2001

14-12-2001

NR.
N°

60376 14/149.02

4

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET
KOETSWERK****SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR
LA CARROSSERIE****Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2001****Convention collective de travail du 4 juillet 2001****ERKENNING VAN DE REPRESENTATIEVE
FUNCTIE****RECONNAISSANCE DE LA FONCTION
REPRESENTATIVE**

In uitvoering van artikel 23 van het nationaal akkoord 2000-2001 van 7 mei 2001

En exécution de l'article 23 de l'accord national 2000-2001 du 7 mai 2001

Artikel 1. - Toepassingsgebied**Article 1. - Champ d'application**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair subcomité voor het koetswerk.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder werklieden verstaan: de werklieden en werksters.

Pour l'application du présent accord, on entend par "ouvriers" les ouvriers et ouvrières.

Artikel 2. - Voorwerp**Article 2. - Objet**

Werkgevers met minder dan 15 werknemers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair subcomité voor het koetswerk, erkennen de representatieve functie van de werknemersorganisaties die deel uitmaken van het paritair subcomité.

Les employeurs avec des entreprises de moins de 15 travailleurs qui relèvent de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, reconnaissent la fonction représentative des organisations des travailleurs qui font partie de la Sous-commission paritaire.

De telling van het aantal werknemers gebeurt op basis van de RSZ-aangifte op 30 juni van het voorgaande kalenderjaar.

Le décompte du nombre de travailleurs se fait sur base de la déclaration ONSS au 30 juin de l'année calendrier précédente.

Artikel 3. - Modaliteiten**Article 3. - Modalité**

§1. De officiële zakagenda's van de representatieve vakorganisaties worden jaarlijks officieel overhandigd op het Paritair subcomité en ter beschikking gesteld van de werkgeversorganisatie. Enkel de regionaal verantwoordelijken in deze agenda hebben een representatieve functie in de bedrijven onder het toepassingsgebied;

§1. Chaque année, les agendas de poche officiels des organisations syndicales représentatives seront officiellement remis à la Sous-commission paritaire et mis à la disposition de l'organisation patronale. Seuls les responsables région inscrits dans cet agenda ont une fonction représentative dans les entreprises relevant du champ d'application;

§2. Een regionaal verantwoordelijke kan contact opnemen met de werkgevers van bedrijven uit het toepassingsgebied.

§2. Un responsable régional peut prendre contact avec les employeurs des entreprises relevant du champ d'application.

Binnen de 10 dagen na de eerste contactname wordt dit contact schriftelijk aangekondigd bij de

Dans les 10 jours suivant le premier contact, celui-ci sera annoncé par écrit à l'organisation patronale

werkgeversorganisatie met vermelding van de identificatie van het bedrijf, de plaats, datum en agenda van het contact.

De betrokken werkgever kan zich bij het contact laten bijstaan door een vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie;

- §3. het contact van de regionaal verantwoordelijke kan betrekking hebben op:
- de arbeidsverhoudingen en arbeidsomstandigheden;
 - de toepassing in de onderneming van de sociale wetgeving, de collectieve en individuele arbeidsovereenkomsten en het arbeidsreglement;
 - informatieverstrekking aan de werknemers;
 - het opstellen van bedrijfsopleidingsplannen in het kader van vorming en opleiding.

De aard van de contacten is in de eerste plaats preventief in functie van het voorkomen van conflicten.

- §4. In gevallen van betwisting kan op vraag van de meest gereede partij beroep gedaan worden op het verzoeningsbureau.

Artikel 4. - Bijkomende bepalingen

Deze procedure kan niet in de plaats treden van de aanduiding en de bevoegdheden van de vakbondsafvaardigingen zoals vastgelegd bij de collectieve arbeidsovereenkomst statuut van de vakbondsafvaardigingen van 4 juli 2001.

Artikel 5. - Geldigheid

Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst is geldig vanaf 1 januari 2001 voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen opgezegd worden mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair subcomité voor het koetswerk en aan de ondertekenende organisaties.

en précisant l'identité de l'entreprise, le lieu, la date et l'ordre du jour du contact.

Lors du contact, l'employeur concerné peut se faire assister par un représentant de l'organisation patronale;

- §3. le contact avec le responsable régional peut concerner:
- aux relations et aux conditions de travail;
 - à l'application de la législation sociale, des conventions collectives et individuelles de travail et du règlement de travail dans l'entreprise;
 - à la transmission d'informations aux travailleurs;
 - l'élaboration de plans de formation d'entreprise dans le cadre de la formation.

La nature des contacts est en premier lieu préventive en vue d'empêcher des conflits.

- §4. En cas de litige, il peut être fait appel, à la demande de la partie la plus diligente, au bureau de conciliation.

Article 4. - Dispositions supplémentaires

Cette procédure ne peut pas remplacer la désignation et les compétences des délégations syndicales, prévues par la convention collective de travail statut des délégations syndicales du 4er juillet 2001.

Article 5. - Validité

La présente convention collective de travail est valable du 1er janvier 2001 pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au Président de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie ainsi qu'à toutes les parties signataires.